

---

# The Last Sunday after Pentecost: the Reign of Christ

---

Yr C Pr 34  
REVISED COMMON LECTIONARY

## *Collect*

Almighty and everlasting God, whose will it is to restore all things in your well-beloved Son, our Lord and King, grant that the peoples of the earth, now divided and enslaved by sin, may be freed and brought together under his gentle and loving rule; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

## *A Reading* from the Book of Jeremiah.

Woe to the shepherds who destroy and scatter the sheep of my pasture! says the Lord. Therefore thus says the Lord, the God of Israel, concerning the shepherds who shepherd my people: It is you who have scattered my flock, and have driven them away, and you have not attended to them. So I will attend to you for your evil doings, says the Lord. Then I myself will gather the remnant of my flock out of all the lands where I have driven them, and I will bring them back to their fold, and they shall be fruitful and multiply. I will raise up shepherds over them who will shepherd them, and they shall not fear any longer, or be dismayed, nor shall any be missing, says the Lord. The days are surely coming, says the Lord, when I will raise up for David a righteous Branch, and he shall reign as king and deal wisely, and shall execute justice and righteousness in the land. In his days Judah will be saved and Israel will live in safety. And this is the name by which he will be called: "The Lord is our righteousness."  
*Jeremiah 23:1-6*

## *Canticle 19: The Song of Zechariah*

**Refrain** The dawn from on high shall break upon us. Blessed be the Lord, the God of Israel; he has come to his people and set them free. He has raised up for us a mighty Saviour, born of the house of his servant David. **R** Through his holy prophets he promised of old, that he would save us from our enemies, from the hands of all who hate

us. He promised to show mercy to our fathers and to remember his holy covenant. **R** This was the oath he swore to our father Abraham, to set us free from the hands of our enemies, free to worship him without fear, holy and righteous in his sight all the days of our life. **R** You, my child, shall be called the prophet of the Most High, for you will go before the Lord to prepare his way, to give his people knowledge of salvation by the forgiveness of their sins. **R** In the tender compassion of our God the dawn from on high shall break upon us, to shine on those who dwell in darkness and the shadow of death, and to guide our feet into the way of peace. **R**  
*Luke 1:68-79*

*A Reading* from the Letter of Paul to the Colossians. May you be made strong with all the strength that comes from his glorious power, and may you be prepared to endure everything with patience, while joyfully giving thanks to the Father, who has enabled you to share in the inheritance of the saints in the light. He has rescued us from the power of darkness and transferred us into the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins. He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation; for in him all things in heaven and on earth were created, things visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or powers — all things have been created through him and for him. He himself is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the church; he is the beginning, the firstborn from the dead, so that he might come to have first place in everything. For in him all the fullness of God was pleased to dwell, and through him God was pleased to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, by making peace through the blood of his cross.  
*Colossians 1:11-20*

---

---

*The Holy Gospel* of our Lord Jesus Christ according to Luke.

When they came to the place that is called The Skull, they crucified Jesus there with the criminals, one on his right and one on his left. [Then Jesus said, "Father, forgive them; for they do not know what they are doing."] And they cast lots to divide his clothing. And the people stood by, watching; but the leaders scoffed at him, saying, "He saved others; let him save himself if he is the Messiah of God, his chosen one!" The soldiers also mocked him, coming up and offering him sour wine, and saying, "If you are the King of the Jews, save yourself!" There was also an inscription over him, "This is the King of the Jews." One of the criminals who were hanged there kept deriding him and saying, "Are you not the Messiah? Save yourself and us!" But the other rebuked him, saying, "Do you not fear God, since you are under the same sentence of condemnation? And we indeed have been condemned justly, for we are getting what we deserve for our deeds,

but this man has done nothing wrong." Then he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom." He replied, "Truly I tell you, today you will be with me in Paradise."

*Luke 23:33-43*

*Prayer over the Gifts*

Eternal God, by your grace you have raised us up and enthroned us with Christ in the heavenly realms. Receive all we offer you this day, and lead us in those good works for which you have created us. We ask this in the name of Jesus Christ the Lord. **Amen.**

*Prayer after Communion*

Almighty God, you have made us a royal priesthood in the kingdom of your Son our Saviour Jesus Christ. Make known his victory through us, we pray, that all the world may see his light. We ask this in the name of Jesus Christ the Lord. **Amen.**



# 降臨節前主日 (特定34)

とくとう  
特祷

全能にして永遠にいます神よ、あなたのみ旨は、私たちの主であり王であるあなたのみ子にあってあらゆるものを回復されることにあります。どうかこの世の人々が、み恵みにより、み子の最も慈しみ深い支配のもとで、解放され、また、ともに集められますように、父と聖霊と共に一体であって、世々に生きて支配しておられる主イエス・キリストによってお願いいたします。アーメン

第一日課 エレミア書 23:1-6

「災いだ、わたしの牧場の羊の群れを滅ぼし散らす牧者たちは」と主は言われる。それゆえ、イスラエルの神、主はわたしの民を牧する牧者たちについて、こう言われる。「あなたたちは、わたしの羊の群れを散らし、追い払うばかりで、顧みることをしなかった。わたしはあなたたちの悪い行いを罰する」と主は言われる。

「このわたしが、群れの残った羊を、追いやったあらゆる国々から集め、もとの牧場に帰らせる。群れは子を産み、数を増やす。彼らを牧する牧者をわたしは立てる。群れはもはや恐れることも、おびえることもなく、また迷い出ることもない」と主は言われる。見よ、このような日が来る、と主は言われる。わたしはダビデのために正しい若枝を起す。王は治め、栄えこの國に正義と恵みの業を行う。彼の代にユダは救われイスラエルは安らかに住む。彼の名は、「主は我らの救い」と呼ばれる。

第二日課 コロサイの信徒への手紙 1:11-20

そして、神の栄光の方に従い、あらゆる力によって強められ、どんなことも根気強く耐え忍ぶように。喜びをもって、光の中にある聖なる者たちの相続分に、あなたがたがあずかれるようにして下さった御父に感謝するように。御父は、わたしたちを闇の方から救い出して、その愛する御子の支配下に移して下さいました。わたしたちは、この御子によって、贖い、すなわち罪の赦しを得ているのです。御子は、見えない神の姿であり、すべてのものが造られる前に生まれた方です。天にあるも

のも地にあるものも、見えるものも見えないものも、王座も主権も、支配も権威も、万物は御子において造られたからです。つまり、万物は御子によって、御子のために造られました。御子はすべてのものよりも先におられ、すべてのものは御子によって支えられています。また、御子はその体である教会の頭です。御子は初めの者、死者の中から最初に生まれた方です。こうして、すべてのことにおいて第一の者となられたのです。神は、御心のままに、満ちあふれるものを余すところなく御子の内に宿らせ、その十字架の血によって平和を打ち立て、地にあるものであれ、天にあるものであれ、万物をただ御子によって、御自分と和解させられました。

福音書 ルカによる福音書 23:33-43

「されこうべ」と呼ばれている所に来ると、そこで人々はイエスを十字架につけた。犯罪人も、一人は右に一人は左に、十字架につけた。[そのとき、イエスは言われた。「父よ、彼らをお赦しください。自分が何をしているのか知らないのです。」] 人々はくじを引いて、イエスの服を分け合った。民衆は立って見つめていた。議員たちも、あざ笑って言った。「他人を救ったのだ。もし神からのメシアで、選ばれた者なら、自分を救うがよい。」兵士たちもイエスに近寄り、酸いぶどう酒を突きつけながら侮辱して、言った。「お前がユダヤ人の王なら、自分を救ってみろ。」イエスの頭の上には、「これはユダヤ人の王」と書いた札も掲げてあった。

十字架にかけられていた犯罪人の一人が、イエスをのしった。「お前はメシアではないか。自分自身と我々を救ってみろ。」すると、もう一人の方がたしなめた。「お前は神をも恐れないのか、同じ刑罰を受けているのに。我々は、自分のやったことの報いを受けているのだから、当然だ。しかし、この方は何も悪いことをしていない。」そして、「イエスよ、あなたの御國においてになるときは、わたしを思い出してください」と言った。するとイエスは、「はっきり言うておくが、あなたは今日わたしと一緒に楽園にいる」と言われた。

ほうけんかんじや いの  
奉獻感謝の祈り

とこしえにいます神<sup>かみ</sup>よ、あなたは恵み<sup>めぐみ</sup>によって、私達<sup>わたしたち</sup>  
を天<sup>てん</sup>のみ国<sup>くに</sup>にいますキリストと共<sup>とも</sup>に上げられ、王座<sup>おうぎ</sup>に着<sup>つ</sup>  
かせられました。今日<sup>けふ</sup>私達<sup>わたしたち</sup>があなたに献<sup>ささ</sup>げる全<sup>すべ</sup>ての物<sup>もの</sup>  
をお受け<sup>う</sup>ください。そして私達<sup>わたしたち</sup>が創造<sup>そうぞう</sup>された真<sup>まこと</sup>の目的<sup>しやくてき</sup>  
である、神<sup>かみ</sup>のみ業<sup>わざ</sup>を行<sup>おこな</sup>える者<sup>もの</sup>となるようにお導<sup>みかひ</sup>きくだ  
さい。主<sup>しゅ</sup>イエス・キリストの御名<sup>みな</sup>によってお祈<sup>いの</sup>り致<sup>いた</sup>し  
ます。 アーメン。